Al-Umma


BnF Gallica

السنة الاولى عدد ١٤

◄ ثمن النسخة ٥٠ صانتيما ►

N° - 14

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ابو اليقظان

ابراهيم بن الحاج عيسى

نهج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 = ALGER

الأمة

Journal "EL-OUMA"

قيمة الاشتراك

في القطر الجزائرى عن سنة	٤٠ فرنكا
عن نصف سنة	٢٥ »
في تونس والمغرب وطرابلس	٤٥ »
عن نصف سنة	٣٠
في سائر الاقطار	٥٠

الاعلانات

يتفق في شانها مع الادارة

Chèqus Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60

الجزائر — يوم الثلاثاء ١٠ رمضان ١٣٥٣

جريدة عربية تصدر كل يوم ثلاثاء

الموافق ١٨ ديسامبر ١٩٣٤

تونس تعانق شقيقتها « الجزائر » الحركة الادبية الحديثة في الجزائر . قائد القرارة يندحر مرة ثانية موقف شريف للقبطان كوم في القرارة . تصريحات الاستاذ احمد الصافي حول كتاب الاستاذ الثعالبي : الممالك الاسلامية اخذان لبعضها في الشرق . تكريم الاستاذ ابي اليقظان في تونس

ليلة زهراء بتونس

تونس تعانق شقيقتها (الجزائر)

الحركة الادبية الحديثة في « الجزائر »

عنوان مسامرة القاها مدير « الامة » في نادي الشبيبة المدرسية

حيا الله « تونس » وحيا في ابنائها الكرام العاطفة الجميلة ، والاحساس الشريف ، والشعور الحي ، والذوق السليم ، والولاء الصافي !

اشتد شغفهم ، وعظم شوقهم الى شقيقتهم « الجزائر » والى ما يجرى فيها من الحركة الادبية الجديدة في الوقت الحاضر ، فانتهز ابناء جمعية الشبيبة المدرسية — رعاهم الله — ان اتي بينهم مسامرة في الموضوع كانما يخيلون الى موسوعة « الجزائر » فبادروا لحسن ظنهم بي لاعلان ذلك في الجرائد مما تركني امام امر واقع . وكان الموعد ليلة الاحد ٩ ديسامبر على الساعة ٨ .

لبيت الدعوة ، واصدعت بالامر ، فاذا بالليلة كانت ليلة حفلة ، واذا بالساعة كانت ساعة تكريم تونس لشقيقتها « الجزائر » واذا بالقاعة كانت مهرجانا لابي اليقظان !

ومن دواعي الغبطة والسرور مشاركة اخواننا اعضاء جمعية الطلبة الجزائريين في الحفلة مما لهم من صدق واخلاص وولاء .

ومما زاد المقام روعة وجلالا حضور الهيئات العلمية والادبية فيه من مختلف الطبقات ومباراة الكثير منهم على منبر الخطابة ، الامر الذى لا يمكنني معه ان آتي بشيء من التفصيل .

ولا يسعني الا ان اتقدم بالشكر والثناء العاطر لكل من سعى وشارك في هذا الحفل البهيج .

واخص بالذكر منهم رئيس جمعية الشبيبة المدرسية السيد عبد المجيد الشابي ، ورئيس جمعية الطلبة الجزائريين السيد عبد المجيد حرش ، ومنظم الحفلة ومنسقها الشاب النشيط السيد الطيب العنابي ، ادام الله هناءهم وسعادتهم .

نص المسامرة :

ايها الاخوان الكرام :

اذا وقفت بينكم خطيبا اسامركم في ناحية من نواحي الحياة في اخت تونس الشقيقة فكمن يعرض صورته على نفسه ، او نغمته على اذنه .

واذا قمت احدثكم ههنا عن الحركة الادبية في الجزائر فكمن يهدى الدر الى معدنه ، او اللؤلؤ الى صدفه !

ايها الاخوان الكرام :

ان الكلام على مبعث النهضة الفكرية والحركة الادبية في الجزائر كالكلام على آثار تونس ، وفضل تونس على اختها الجزائر ، واختياركم ذلك العنوان موضوعا للمسامرة انما هو عندى من قبيل ترديد الانسان لفضائله ، ولكن تحدثا بالنعمة . وهو من جهة اخرى يدل على عاطفة جميلة ، واحساس شريف ، وما انا امامكم الا كمن اوفدة قوم يستخبر عن مزرعتهم ويتقصى مواقع سقيهم ، فها انا ذا قد رجعت ، وها انا ذا احدثكم عن ذلك :

ان امتن الصلات بين الاقطار الاسلامية واقوى العلاقات المتماسكة بين اجزائها انما هي الصلات والعلاقات الادبية ، وان امتنها واقواها واحكمها هو ما بين تونس والجزائر .

واذا كانت بعض بلاد مدينة في حركتها الادبية لبعض بلاد منذ عهد قريب فالجزائر في حياتها الادبية وحركتها العربية الاسلامية مدينة لتونس منذ الفتح العربي الاسلامي الى الآن ! اذ لم تشرق شمس الاسلام على الجزائر الا من طريق تونس ، ولم تنتشر اشعة العروبة بالجزائر الا من بدور تونس !

* * *

ايها الاخوان الكرام :

بما ان الكلام على الحياة الادبية بالجزائر منذ الفتح الاسلامي العربي يستدعى مجلدات ، وبما ان الغرض من مسامرتنا هذه هو كشف بعض النواحي للحركة الادبية الحديثة بالقطر الجزائرى ، وبما ان اداء الموضوع كتابة هو اضبط له واملك لحواشيه واجمع لاطرافه ، فانا نقتصر ههنا على المباحث الآتية ، مقيدة بالكتابة حتى يقرأها الغائب كما سمعها الحاضر ،

اولا — بواعثها :

ان للحركة الادبية بالجزائر بواعث واسبابا يتلخص اهمها فيما يلي :

١ — النهضة العالمية العامة :

ولا سيما بعد الحرب الكبرى ، فقد استيقظت على صرخاتها المزعجة النفوس النائمة ، والهمم الراكدة فتطايرت شرارات الاذهان بعد الخمود ، وانطلقت الالسن بعد التعقد ، ونفثت الاقلام بعد الركود الطويل سحر البيان .

٢ — شدة الضغط :

والضغط ايها السادة يوجب الانفجار ! فان للضغط فضلا كبيرا على انعاش الحركة الادبية بين الامم !

قل لي بربك ما ذا يفعل الصبي المضغوط على احساسه وشعوره ؟ افلا يصرخ ؟ افلا يبكي ؟ اولا يتظلم ؟ وهل هذا يكون بغير استجماع القوى للكلام ؟ وهل يكون الكلام ابلغ للحاجة واوصل الى المقصود من غير ان يكون فصيحا بليغا منظما منسقا يخرج من قرارة القلب ، فيدخل في قرارة القلب ؟ ذلك ما هو اليوم بالجزائر .

٣ — استفحال الجهل وشيوع الخرافات :

فان هذه اوجبت على المفكرين المصلحين مضاعفة الجهود ومواصلة السعي والجد والنشاط لتغذية الحركة الادبية وتعميمها حتى يتمكنوا من مكافحة الجهل واخماد انفاس الخرافات والاوهام

٤ — ارتباط الاقطار :

ولا سيما الاسلامية منها ببعضها ، وسهولة المواصلات فيما بينها ، وتلاقح الافكار بين ابنائها وامداد الغني منهم للفقير بمحصولاته العقلية وثمراته الادبية والنسيم اذا هب على الرياض والمروج بنقل منها اريج زهورها فينشره في متجهاته من الاجواء والآفاق بدون ان تحجزه سدود الجمارك وارصاد الثغور !

هذه اهم الاسباب التى بعثت في الجزائر الحركة الادبية من مرقدها !

(البقية في الصفحة الثانية)

قـــائد القرارة يندحر مرة ثانية

موقف شريف للقبطان كوم بالقرارة

وافينا القراء في العدد الماضى بكلمة اجمالية عن سيرة هذا القائد في اول امره وبسطنا موقفه الاخير في انتخاب المشائخ يوم ٢٤ نوفامبر ذلك الموقف الذى اعلن فيه بكل صراحة عما يضمره من شر وسا ينطوى عليه من عداء للاصلاح وقد رايناه لما فوجيء امام مكتبه بعشيرته وقد جاءت تنتخب ضده كيف التوى عليه الامر وصار يهرف ولا يدرى ما يقول وكيف حاول استعمال نفوذه لارهابها وحملها بشتى الوسائل على ان تكون معه دائما كل حرية عابثا بكل قانون فاصطدم بصخرة الحق وهوى على ام راسه منكبا .

قد كنا نحسب ان تلك الصدمة العنيفة والضربة الاليمة تترك له عبرة بليغة لاينساها ابدا فلا يتجاسر على الضغط على حريات الناس التى يخولها لهم القانون اوانه على الاقل ينسحب من الميدان استسلاما وخضوعا للحق ويترك العشيرة وشانها شأن المغلوب الشريف والخصم المنصف ولكن انى يعرف الى نفسه سبيلا او يجد الانصاف اليها مدخلا فقد جاء بعد ذلك بلعبة اخرى ظن انه فائز بها لا محالة ، ذلك انه ضرب اخماسه في اسداسه فاذا هو وصحبه يدعون ان الانتخاب غير قانوني اي وقع فيه غش وخداع واجبار فقدموا بهذه الدعوى الى الادارة العسكرية طالبين منها تجديد الانتخاب واجراءه على يدها راجت اللعبة على الادارة وظنتهم صادقين فنزلت على رغبتهم فعينت يوم السبت ٨ ديسامبر الساعة العاشرة موعد التجديد امام السيد القبطان وامرته باخبار العشيرة بذلك ، وفي آخر وقت اي عشية الجمعة ٧ ديسامبر اعلن في السوق : ان المشائخ الذين قدمتهم عشيرة اولاد اعلاهم (عشيرته) وعشيرة البلات غير مقبولين عند الحاكم وانه قادم غدا على الساعة العاشرة ونصف ليباشر الانتخاب من جديد فيجب على العشيرتين الحضور في الوقت لتجديد انتخاب مشائخ آخرين .

امتثلت العشيرتان الامر ثقة منهما بالفوز التام وميلا الى الهدو والسكون وازالة لما عسى ان يكون من اوهام في نفوس الحكام بتخرصات القائد وقلبه الحقائق وتلاعبه .

جاء السيد القبطان كوم ومعه السيد الترجمان العسكرى فصرح لعشيرة اولاد اعلاهم بأنني جئت لتجديد انتخابكم بنفسى لانه قد قيل لنا ان انتخابكم الاول غير قانوني ، ثم صرح بان شيخ عشيرة البلات لم يقبله الحاكم فلتنتخب غيره (وعسانا نتعرض لامر هذه العشيرة في فرصة اخرى) فظهر من تصريح القبطان ان الامر غير ما نادى به القائد في السوق وظهر تلاعبه بالاوامر وتحريفه للحقائق وكذبه الصراح فكم من فرق بين كون الانتخاب غير قانوني فيجدد على المرشح الاول كما صرح به السيد القبطان ، وبين كون المرشح نفسه غير مقبول قانونا فيجب ترشيح غيره كما اعلن به القائد في ندائه العمومي وليس بغالط ولا جاهل ولكن قصد تلبيس الامر على العشيرة حتى تنصرف عن مرشحها الاول الى غيره وفعلا ارتبك الناس في الامر وكانت الحيلة تروج لولا انهم تنبهوا لها في آخر الامر فتداركوه وسقط في يد الخادع المحتال .

عملية تجديد الانتخاب

تقدمت العشيرة للانتخاب وكان القائد قد رشح نفسه للمشيخة كما تقدم لتجتمع عنده السلط ويصبح الحاكم بامره فاحرز بعد جهاد متواصل منذ امد مديد وبعد الارهاب والتهديد - على نحو خمسين صوتا بينما باقي العشيرة المصوتة على شيخها القديم السيد ابراهيم بن الحاج عمر تزيد على مائة وخمسين فتلقى هذه الصفعة الاليمة على قفاه العريض امام السادة الحكام جزاء تلاعبه وقلبه للحقائق واندحر اندحارا اشنع من الاول .

وقد حاول قبل ذلك ان يتشفع بنفوذه الوهمي ليكسبه بعض الاصوات فتقدم الى قاعة التصويت ليرهب المصوتين فيصوتوا معه فطرد من الساحة واقعد مقعد القصي ولم يجلس على طاولة الانتخاب

الممالك الاسلامية اخذان لبعضها في الشرق

في المدة الفائتة ارسلت الحكومة العراقية سربا من طيارتها العسكرية الى عاصمة الجمهورية التركية للاشتراك في عيد الجمهورية الذى تقيمه حكومة تركيا في كل سنة وقد احتفى الاتراك بمقدم هذا السرب الذى لوح باعلامه العربية في طبقات الجو العليا مما دل على حب الشرقيين وعطفهم على بعضهم فلقد استقبل الطيارون العراقيون عند وصولهم الى اطنة استقبالا كبيرا فخرج والي المدينة ورئيس البلدية وعدد كبير من الاعيان الى المطار للترحيب بالطيارين العرب فقضوا ليلتين في المدينة وشهدوا مادبة فاخرة اعدتها البلدية باسم المدينة لتكريم وفادتهم .

ومن الغد استأنف الطيارون العراقيون طيرانهم قاصدين عاصمة الجمهورية التركية فكان في مقدمة مستقبليهم كاظم باشا رئيس المجلس الكبير مع جم غفير من الموظفين والضباط وابناء الشعب وهتفوا لهم هتافا عاليا وساروا بهم في موكب فخم الى المكان الذى اعدوه لنزولهم وادب لهم في الغداة كاظم باشا مادبة كبيرة في حديقة المجلس الوطنى حضرها وزراء خارجيات دول البلقان وكانوا في انقرة والوزراء الاتراك واعضاء المجلس الوطنى التركى وخطب رئيس المجلس الوطنى مرحبا بالطيارين العراقيين فرد عليه محمد علي جواد قائد السرب العراقي معربا عن سرورة الزائد لما شملتهم به الامة التركية من حفاوة واكرام وبهذه المناسبة هنأ الاتراك بعيدهم الوطنى متمنيا لهم مزيد التقدم والنجاح .

وقد قابل الطيارون الفائزون مصطفى كمال باشا فحادثهم محادثة طويلة واعرب عن اعجابه العظيم بنهضة العراق وتنقلها في مدارج الرقى والعمران وبعد ذلك اقيمت للطيارين النجباء حفلات التكريم مدة اقامتهم في العاصمة التركية

هذا وقد اشترك السرب العراقى والسرب الايرانى في العرض الجوى وقد طارت يومئذ مائة طيارة تركية في هذا العيد الوطنى في سماء انقرة فكانت الطيارات العراقية الى يسار طائرة قائد سلاح الطيران التركى وكانت الطيارات العراقية عن يمينها واستمر هذا العرض خمس ساعات برمتها وكانت جماهير الشعب التركى في شوارع انقرة تهتف للعراق وايران ولنهضة الشرق الناهض واتحاده وهبطت بعد ذلك الطيارات في وسط عاصفة شديدة من التصفيق والهتاف بعد طيران استمر خمس ساعات كما ذكرنا

ولقد قطع السرب العراقى المسافة من عاصمة العباسيين بغداد الى عاصمة الكماليين انقرة في مدة ثماني ساعات فقط ولم يلق ادنى صعوبة وسيضع قائد السرب العراقى تقريرا مفصلا يتضمن نتائج رحلته ويصف فيها ما لاقوه من الحفاوة والاكرام

هذا ولا يسعنا الا الاستبشار بما وصلت اليه الامم الشرقية وبما هى دائبة للوصول اليه من المكانة اللائقة بها من علو الرتبة وعز المقام حتى تصل المنزلة التى هى خليقة بها من بين الامم الراقية وليس هذا وحده هو الذى يدعو للغبطة والسرور بل الذى يجعلنا نتعشم في مستقبل الشرق خيرا هو ان التقارب والالتئام بين شعوبه لا يحتاج الى كبير عناء بل انها تكون من طبيعتها كتلة واحدة متناسقة الاجزاء متحدة النزعة تعمل لغاية واحدة وتسعى الى مرمى واحد فاذا اصبحت كل دولة من دوله ذات قوة ومناعة وسطوة وجاه اصبحت الكتلة الشرقية اقوى كتلة عرفها التاريخ منذ عقود السنين واصبحت الحجر الاساسي في السياسة العالمية والمحور الذي تدور عليه رحى السياسة الاممية لاتصدر الاجراءات الا بموافقتها ، وها قد اخذت العراق الفتية التى يجرى في عروقها دم العروبة الصافي تعمل بنشاط لتصبح ذات قوة وجاه وصولة ولا يحسبن القاري انها اكتفت ببعض الطيارات واكتفأت بل ان الحكومة قد انشأت اخيرا معملا مهما لصنع المواد والذخائر الحربية حتى لكان البلاد تكاد تستغنى عن استجلاب المواد الحربية من الخارج وليس هذا اذا تأملنا بالشيء اليسير من امة لم تتجاوز العقد الثانى من حياتها الاستقلالية كما ان فيه الكفاية للدلالة على ما تستطيع هذه الامة الناهضة من الوصول اليه في بضعة اعوام

ان هذه الحركة والحمد لله لاتقتصر على الامة العراقية وحدها بل ان دول الكتلة الشرقية قد ذهبت في هذه الميادين اشواطا شاسعة فهذه فارس وهذه افغانستان وفي مقدمة الجميع تركيا قد ضربن في جميع مسارب الرقى والمدنية بسهم صائب وسيكون لجميع ذلك اثره الفعال في السياسة العالمية .

عن الزهرة

(الامة) الحمد لله : ها هى هذه الآية قد محت اية (ترك عرب) واذابتها وبخرتها في الفضاء واصبح (ترك عرب) تركا فقط بما فيه من معنى عرب او عربا فقط بما فيه من معنى ترك .

ولله در الحوادث فانها — كما قيل — تجمع بين متباعدين وتؤلف بين متناكرين . واي تباعد اكبر من تباعد ما بين بغداد وانقرة ؟ واي جمع اكبر من الجمع بينهما في ثماني ساعات ؟ وبواسطة طبقات الجو ..؟

وحيا الله امة العراق الفتية حكومة وشعبا . فقد ضربت بسهم صائب في ميدان الرقى والحياة الحديثة ، ورفعت للعروبة والاسلام راية خفاقة في اعلى طبقات الجو بما برهنت به على ان العروبة والاسلام ليسا من عناصر الخمود والجمود كما يزعمون ولكنهما من عناصر الحياة والخلود .

المناورات العسكرية في العراق

اجرت وزارة الدفاع مناورات عسكرية على الحدود الغربية والشرقية من لواء السليمانية ابتدأت يوم ١٥ رجب واشترك فيها افواج من المشاة والفصيل الاول من المدرسة الحربية والحاميات العسكرية الاخرى وينقسم الجند الى قسمين : قسم يدافع وآخر يهاجم ، واستمرت المناورات اربعة ايام .

وغادر الملك غازى بغداد يوم ١٥ رجب الى السليمانية ليشرف على المناورات وحضرها في ادوارها الاخيرة . والغاية منها تدريب الجيش على الاعمال العسكرية ، والوقوف على الحركات الكاملة في الخطط الحربية ، وتولى كبار الضباط الاشراف على المناورات في جميع ادوارها .

تكريم الاستاذ ابى اليقظان

(بتونس)

مدير جريدة الامة بتونس

حل في المدة الاخيرة بتونس رصيفنا وصديقنا الكريم الشاعر العبقرى والكاتب القدير العالم الجليل الاستاذ الشيخ ابو اليقظان مدير جريدتنا (الامة) والعضو العامل بمجلس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين وما كاد يذاع نبأ حلوله بين اظهرنا حتى توافد للسلام عليه والترحيب به اصدقاؤه الكثيرون وعارفو فضله ومكانته في عالم الصحافة والعلم والادب الحركة الادبية بالجزائر

وقد رأى حضرته ان يتحف الادباء بمسامرة قيمة عن الحركة الادبية في القطر الشقيق بناء على رغبة من الشبيبة المدرسية وتعين لذلك يوم ٢ رمضان بقاعة المحاضرات بجمعية قدماء الصادقية وقبيل الوقت المحدد غصت القاعة بالعلماء والادباء والكتاب والشعراء فكان اجتماعا رهيبا ضم عددا لا يحصى من نخبة القطرين وما كاد يدخل حضرة المسامر صحبة طائفة طيبة من اعيان بنى ميزاب وعلى راسهم العالم الفاضل الاستاذ الشيخ محمد الثميني حتى دوت القاعة بالتصفيق الحاد .

الجزائر في تونس :

وعندئذ افتتح الاجتماع رئيس الشبيبة الشاب النابغ عبد المجيد الشابى بتقديم المسامر الكريم بكلمات طيبة قوبلت بتصفيق الاستحسان ، ثم قام كاتب الشبيبة السيد الطيب العنابى وتحدث عن وادي ميزاب ورحلته اليه ومكارم اخلاق اهله التى عرفها من زيارته للجزائر في العام الماضى .

ثم قام الاستاذ ابو اليقظان وشرع يلقى الدرر والمعلومات الدقيقة عن الحركة الادبية بالجزائر متعرضا للصحافة قديما وحديثا وذكر اسماءها واسماء اصحابها ، ثم تحدث عن الجمعيات العلمية والنوادى الادبية ، وبالجملة فقد كانت المسامرة خلاصة ضافية عما يجب ان يعرفه الاديب التونسى عن الاديب الجزائرى .

الخطباء والشعراء :

وعند الانتهاء من المسامرة كانت الفرصة مناسبة لالقاء الخطب والقصائد لتكريم المسامر الكريم فتتابع الشعراء والخطباء وتحدثوا عن الرابطة التى لاتنفصم بين القطرين وما يجب ان يكون شعار الشقيقين من العمل الصالح للتعاون والتقارب .

ويضيق بنا المجال لو شئنا بيان اسماء المشاركين من الادباء في هذا الحفل فضلا عن تلخيص اقوالهم ولكننا نعتقدانها طيبة وعنوان ضخم على المستقبل الزاهر

صاحب الوزير :

ومما يستلفت النظر في هذه الحفلة خطاب صاحب الوزير السيد الطيب بن عيسى الذى كان ملؤه التحدث عن نفسه وتمجيد اعماله والطعن في بقية زملائه صحافيي تونس ، حتى تصدى له السيد الطيب العنابي كاتب الشبيبة واوقفه عن اتمام الكلام وقد قام السيد مصطفى بن شعبان الكاتب الشهير ودافع خير دفاع عن كرامة الصحافة وشرف القائمين بخدمتها فاستحق شكر الجميع .

عبارة الختام :

ونحن نثنى على الشبيبة المدرسية وحضرات الخطباء والشعراء ونرحب بمدير جريدتنا الكريم راجين له طيب الاقامة شاكرين لحضرته هذه اليد التى اسداها للادب والادباء بتونس .

(الهادى ...)

معرض الصحافة

الفرنسوية

اكبر عدسة مكبرة في العالم :

اخرج مسبك « مردانج » بالولايات المتحدة عدسة مكبرة قطر دائرتها خمس ميتر وثمانية سانتيمتر وتعد اكبر عدسة اخرجت في العالم لحد الآن .

وهذه العدسة يمكن ان ترى بها الاضواء من مسافة ٩٠٠ مليون سنة اي ثلاثة اضعاف المسافة التى بلغ اليها العلم الحديث .

ذكرى :

اتتذكرون ان اول معاهدة ابرمت مع الطوارق كانت في سنة ١٨٦٢؟ واليك كيف انتهت المفاوضات وتحت اي تاثير :

بعد رحلة هانرى دو فيبرمي الشيقة الى بلاد « الطوارق اجير » رأى للحكومة ان الفرصة سانحة لاستغلال حنو التوارق وميلانهم الى فرنسا بعقد معاهدة معهم فاختيرت مدينة غدامس محلا للاجتماع هناك ذهبت بعثة تحت رئاسة الكومندان ميرشير وكان من جملة افراد البعثة القبطان دوبولينياك قاصدة هذه المدينة وتم امضيت المعاهدة التى تعهدت فيها طوارق اجير بتذليل العقبات امام التجار الفرنسيين والاهالي الجزائريين وحمايتهم في طريقهم الى السودان

وظيفة عالية

بما ان الغازى مصطفى كمال يتيقن ان لديه اعداء الداء يخاف ان يسمموه فقد اتخذ لنفسه متذوقا يسمى خليلا .

هذا المتذوق من سكان تركيا الدنيا ووظيفته ان يجلس الى مائدة الغازى في كل وجبة ويتذوق كل صحن وكل مشروب قبل ان يتناول منه الغازى ليدرس سيد تركيا في وجهه ماهية الطعام فاذا قال له خليل « سيدى لاباس عليك ان تاكل اوتشرب هذا » تناوله الغازى بدون حذر ولهذا المتذوق جراية سنوية تقدر بخمس مائة الف فرنك وهو مبلغ معتبر ولكن لا مانع ان يقع المحذور من المتذوق كذلك .

اقدم معاهدة في العالم :

ان الاستكشافات الواقعة بما وراء النهرين بدافع من الكلية الامريكية (يال) قد انتهت بالعثور على نص معاهدة تعد اقدم معاهدة في العالم

وهذه المعاهدة بين مدينتين يتراوح تاريخها الى الفى سنة قبل التاريخ المسيحى .

والمفهوم انها لاتختلف عن المعاهدات القريبة العهد جدا الا من جعل وعود الصداقة بها تحت حماية الالهة « نانجيرسو » الامر الذى يعد اليوم خارجا عن النظامات السياسية .

صبر الحيوانات على الاكل

الفرس :

يمكن الفرس ان يعيش ٢٥ يوما بلا اكل بشرط ان يشرب ولايستطيع ان يصبر اكثر من ١٧ يوما بدون شرب ويموت بعد ٥ ايام ان كان يأكل ولايشرب .

القط :

يستطيع ان يعيش من ١٥ الى ٢٠ يوما بلا أكل (بشرط الشرب) . ويموت بعد ٢٠ يوما اذا حرم الشراب

الكلب :

يعيش ٢٩ يوما بلا اكل وبشرط الشرب طبعا ويموت بعد ٢٠ يوما اذا قطع عنه الشراب

حيوانات اخرى :

اما الارنب فيقاوم ١٤ يوما واليمام عشرة ايام وخنزير الهند ٦ ايام والعصفور يومين فقط وكثير من حيوانات الدنيا تعيش شهورا بلا اكل ويمكننا ان نتمثل بالضفدع فانه يعيش بلا أكل شهرين او ثلاثة شهور .

اخسأ يا مامى ...!

ان كل ما اجهدت به نفسك ، وعصرت به حوصلتك ، فتقيأت بكل ما في جوفك في نهار رمضان لا يدل الا على شيء واحد هو انك مامي المعروف ، واما سيدك ابو اليقظان ، وكفى . !

واذا اتتك مذمتي من ناقص
فهي الشهادة لي باني كامل

الاطفال ومرض الاعصاب

جاء في تقرير المعهد الطبى والابحاث النفسية في انجلترا ان كثيرين من الاطفال في السنين الاخيرة يصابون بمرض الاعصاب العضال مما يعدهم في المستقبل للجنون وبعض حياتهم للخطر ويتطور هذا المرض تبعا للبيئة التى يعيش فيها المصاب وقد يظهر الطفل المصاب بمظاهر القسوة على الحيوانات او اتلاف كل ما يقع في يده او الغضب والبكاء لاتفه الاسباب.

ويعلل علماء النفس اصابة الاطفال بهذا المرض الى سوء الوسط الذى ينشأون فيه او لانحطاط خلق ابائهم اذ يسيئون معاملتهم منذ الصغر ويشتطون في ايذائهم فيصابون حينئذ بهزات عصبية لايظهر خطرها الا في المستقبل لانها كما ذكرنا تبدو في بادىء الامر بصورة القسوة على الحيوانات وما يشبه ذلك ويقول هؤلاء العلماء ايضا ان لكثرة عدد العاطلين اثرا كبيرا في ذلك ، لان ضيق الخلق والحماقة اللذين يصابون بهما من جراء البطالة والبؤس يجعلانهم في كثير من الاحيان يسيئون تربية اولادهم الى حد الاضرار باعصابهم عن طريق غير مباشر . *

الا السيدان القبطان والترجمان لحيا الله الحق والعدالة ثم انه بث اعوانه لتفريق الناس المجتمعين حول القاعة و كان لايدع احدا يقترب اليها ليخلو الجو لانصاره يوسوسون المنتخبين و يصرفونهم اليه وامر بغلق باب القاعة .

موقف شريف للسيد القبطان

كان القبطان يلاحظ جميع هذه الحركات فقام مغضبا متاثرا بهذا الضغط على حريات الناس بهذه المحاولات الساقطة و صرخ في وجوه هؤلاء الاعوان امام الناس كلهم قائلا : اننا نعمل هنا في وضح النهار و بكل حرية و بكل صراحة وقد امرنا بجعل الانتخاب حرا ظاهرا امام اعين الناس فلا محل لعبثكم هذا و لا معنى لوقوفكم هنا فابتعدوا واتركوا الناس و شأنهم يتفرجون وينظرون الا اذا وقعت معركة فلكم التدخل . فانسحبوا من الميدان تطردهم الفضيحة و يعلوهم الخجل والعار : ولايسعنا هنا الا ان نشكر لحضرة القبطان هذا الموقف الحازم الذى تمثلت فيه نزاهته وظهر فيه اخلاصه في القيام بمأموريته واحتفاظه التام على قوانين الحكومة فكم كان يطربنا ان نرى العدالة تسود والحرية تتحكم والنزاهة والاخلاص يتجليان كل هذا قد اظهره هذا الموقف الجليل من هذا القبطان النزيه و من السيد الترجمان ، فلنسجل لهما هذه المبرة الجميلة ولنغن جميعا لتعش الحرية والعدالة وليحي الحكام الاحرار العادلو ن .

القرارة — شاهد عيان

(بقية المقال الافتتاحي)

ثانيا — ادوارها :

اذا القينا نظرة اجمالية على الحركة الادبية الحديثة في الجزائر نجدها تنقسم الى ادوار ثلاثة :

الدور الاول :

يبتدىء من اول هذا القرن الى نهاية الحرب الكبرى ، فالحركة الادبية فيه ضئيلة جدا لا نكاد نحس لها بوجود ؛ وهي زيادة على ذلك فردية وفي مواضع متنائية لا ترتبط بعضها تقريبا .

الدور الثاني :

يبتدىء من نهاية الحرب الكبرى الى ما قبل تاسيس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين في سنة ١٩٣٠ ، فهي في هذا الدور اخذت تدب في شرايين الامة شيئا فشيئا ؛ ولكنها لا تزال قائمة على جهود افراد من العاملين المفكرين — وجهود الفرد كما لا يخفى محدودة — ولذلك كان من عوارضها البارزة الفوران والركود والثوران والجمود ، لم تثبت على حال ، ولم يستقر لها قرار الا ما شذ وندر .

الدور الثالث :

يبتدىء من يوم تاسيس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين الى يومنا هذا ؛ فقد اخذت الحركة الادبية فيه قرارها ، وامتدت الى البلاد فروعها . اما اغصانها فملتفة ؛ واما ظلالها فوارفة ، واما ازهارها فاريجة ؛ واما ثمارها فيانعة !

ذلك لانها قائمة على جهود هيئات وجماعات و يد الله مع الجماعة !

و بقدر رسوخها وتمكنها تشتد عليها الزعازع والاعاصير ولكنها لم تزدها تلك — والحمد لله — الا تمكنا و رسوخا ، وتغذية وانعاشا ونموا وازدهارا

ثالثا — مميزاتها

ان للحركة الادبية بالجزائر مميزات وخصائص تشخصها عن غيرها :

١ — بما ان الغاية منها ابادة الخرافات والاوهام فهي مطبوعة دائما بختم الدين بما فيه من تحرير العباد من عبادة العباد ، وما فيه من فضائل عالية و مبادى سامية ؛ وتستمد قوتها من كتاب الله وسنة رسول الله وآثار السلف الصالح .

٢ — بما ان القصد منها ايضا مكافحة الجهل ومقاومة الامية فهي مفرغة فى قالب العلم بما فيه من تنوير الاذهان وتشحيذ القرائح ، وتهذيب النفوس وحث على الفضيلة ، وتحذير من الرذيلة ؛ وتستمد غذاءها من آراء فحول العلماء ، وعقول المفكرين ونتائج ابحاث الباحثين قديما وحديثا .

ولذلك كان من الد اعدائها من لا يعيش الا فى ظلام الجهل البهيم ، وفي مستنقعات الخرافات والاوهام .

نعم قد يتداول البعض من رجالها المباحث السياسية ولكن تنحصر اغراضهم في المسائل الانتخابية غالبا ، الا في هذا العهد الاخير ، فقد بدأت القضية الجزائرية السياسية تاخذ شكلها ، ويبرز الى الميدان رجالها ونحن في يوم له ما بعده !

٣ — بما ان رجال العلم — فى الجزائر — مبعدون عن الوظائف محرومون من المشاركة فى ادارة بلادهم تقريبا فقد وجدوا متسعا من الوقت للتفرغ للقيام بهذه الحركة وادارتها بانفسهم ، فتراهم هم يؤسسون و ينظمون وهم يقومون على رؤوس الجمعيات والنوادي ، والمدارس يعظون ويرشدون يحاضرون و يسامرون ، وانت اعلم بنفسية جمهور اذا كان على راسه عالم ديني ومفكر اجتماعي !

ولقد احسنت الحكومة صنعا بابعادهم عن الوظائف ، اذ لو اشغلتهم بذلك لقيدتهم عن العمل المثمر ، ولما قاموا بعشر معشار ذلك كما نرى زملاءهم فى غير الجزائر !

يتبع

تونس

تصريحات الاستـــــاذ احمد الصافي

حول كتاب الشيخ الثعالبى

لمراسلنا الفاضل :

منذ اكثر من نصف شهر من قبل نشر كتاب الشيخ الثعالبى اخذت تدور على الالسن اشاعة مفادها ان الشيخ الجليل الاستاذ عبد العزيز الثعالبى قد ارسل رسالة خطيرة الشان ذات تاثير خاص على مركز اعضاء اللجنة التنفيذية للحزب الحر الدستوري التونسي من الجهة السياسية ، و في كل يوم نسمع الاخبار المختلفة عن تنقل هذه الرسالة من يد لاخرى وعن وصولها الى (الحجرة التجارية) واطلاع رئيسها محمد شنيق عليها ، وامره جريدة النهضة بنشرها . وكانت اراء خصوم الحزب تبحث عن احسن الفرص الصالحة لنشرها وضرب رجال الحزب بها في الصميم .

ولقد علقت شروح كثيرة على هذه الرسالة التى رأت جريدة النهضة و من سلمها اليها ان خير فرصة لنشرها هي يوم سفر الوفد — التونسي — الى المؤتمر الامبراطوري الاستعماري الفرنسي بباريس . . . . !!

ولقد صدرت هذه الرسالة على صفحات جريدة النهضة التى اعلنت عنها قبل صدورها بيوم اعلانا لا يتفق مع ما جاء فيها وان كان مطابقا لما ترمي النهضة اليه من تهديم مزدوج لشخصية صاحب المكتوب الشيخ عبد العزيز الثعالبى من جهة ولمكانة رجال الحزب من جهة اخرى .

و بمجرد اطلاعنا على المكتوب لم نجد به ما اكبرته النهضة ونفخت في ابواق الفتنة من اجله بل وجدنا ان الدعاية الخبيثة والطنطنة الكبيرة التى احاطت هذا المكتوب هي كل شيء لتشغل الالسن في هذه الايام التى خمدت فيها نار دسائسها واباطيلها .

ولقد راينا من الحكمة ان ناخذ راي الاستاذ احمد الصافي في الموضوع وعما جاء في الكتاب فذهبنا اليه في هذا الغرض ، وكانت المحادثة فى هذا الشان كما ياتي :

على الساعة الواحدة والنصف بعد زوال يوم ٢٩ شعبان كنت بمكتب الاستاذ الصافي فقابلنى بما جبل عليه من المجاملة واللطف ومكارم الاخلاق و بعد الجلوس اشعرته بالمهمة التى جئته لاجلها فابتسم حضرته وقال لي : لا باس تفضل ؛ فالقيت عليه السؤال الآتي وهو : مجموعة اسئلة في سؤال واحد .

س — ما هو رايكم فى الرسالة التى نشرتها جريدة « النهضة » باسم الشيخ عبد العزيز الثعالبى وبم تجيبون عما جاء فيها بخصوص شخصكم و بما تعللون موقف الشيخ الجديد منكم ؟ ؟ فافاض الاستاذ القول كما ياتي :

ج — يؤلمنى جدا ان يصبح شغل التونسيين الحديث عما اراد اعداؤهم ان يتحدثوا فيه ، اولئك الاعداء الدساسون الساعون في اخراج فتنة في كل يوم ، واحداث شقاق جديد بين العاملين لانقاذ هذا الوطن مما حل به من النكبات في حرياته وحقوقه وثروته فى وقت كان يجب فيه على الصحافة بالخصوص ان تفيض انهارها بالمطالبة بنسخ الاوامر الاستثنائية وارجاع المنكوبين من المبعدين وبيان موقفنا من المؤتمر الاستعماري و ما يجب ان يعمل و يقال ازاءه اذ ان القوة الاستعمارية الضاغطة على حريتنا والمستبيحة لحقوقنا سالكة معنا منذ البداية سياسة غريبة وهي : انها كلما حاولنا التقدم الى الامام خطوة ارجعتنا الى الوراء خطوات فتتبدل مقاومتنا من رغبة في التقدم الى محاولة الرجوع الى ما كنا عليه فنحن كما قال الشاعر :

رب يوم بكيت منه فلما
صرت فى غيره بكيت عليه

و كذلك شأن اعوان القوة الاستعمارية فانهم كلما راوا اجتماع الامة في صعيد واحد للمطالبة بحق من حقوقها او لترد اليد المعتدية عليها عمدوا الى دس الدسائس واضرام نيران الفتن ليشغلوها بالخصومة عن مواصلة طلبها للحق ، فلقد حدث ذلك الاتحاد المقدس حول عاصفة مسألة فتوى التجنيس و كان من نتائجه ما عرفته الامة وتمتعت به من نجاح وحدث بعد ذلك الشقاق المؤلم وكان من نتائجه ما تعانيه الامة اليوم من ضغط وآلام .

و لا يمكن لاحد ان يعتقد ان وطنيا مسلما صادقا فى وطنيته واسلاميته يبيح له ضميره في وقت بدأت فيه الامة تشعر بخطورة فتنة الشقاق فتعمل على تناسيه ومحو آثاره من النفوس ان يعمد لاحداث فتنة اخرى و محاولة اخراج شقاق جديد

ان حزبنا الذى يرفع منذ خمسة عشر عاما راية الكفاح الوطني قد وقعت محاولة هدمه والقضاء عليه غير مرة بشتى الوسائل ومختلف الطرق ولقد وقع حله بقرار وزيري واغلقت نواديه و لكن عندما خرج من هذا الامتحان كان اقوى وامتن مما كان عليه من قبل ، وكأن القوم قد رأوا ان احداث الخصومة تلو الاخرى فى داخل الحزب هو الطريق الموصل بكل سرعة الى غايتهم فى هدم الحزب والقضاء عليه ، وها نحن بعد استدبار الخصومة السابقة نشاهد احبولة التئامر لاحداث خصومة جديدة تنصب ، واذا امكن لهم ان يؤثروا باكاذيبهم وتدليسهم على رجل قضى اثني عشر عاما بعيدا عن وطنه واهله وصودم امر صدمة واشدها على النفس يوم اعتزم الرجوع الى وطنه فانهم لايمكنهم بحال ان يؤثروا علينا و لا ان يستدرجونا الى ما يريدونه من فتنة وخصام جديد و نحن الذين نشاهد كل حين تدابيرهم الخبيثة ونسمع همساتهم ضدنا اذا خلوا الى شياطينهم .

قيل لي ان رسالة وردت من الاستاذ الجليل الشيخ عبد العزيز الثعالبى الى شخص يثق به في تونس وان هذه الرسالة تناولتها ايد كثيرة وعلق عليها كل من نشرها ما املته عليه احساساته من الشروح وان اجتماعات عديدة انعقدت بالحجرة التجارية على الاخص بين كتلة اعضاء المجلس الكبير الذين يناصبوننا الخصومة لتدبير كيفية الاستفادة منها عندما يحاولون شن الغارة بها علينا وكل هذا اشعرنا بان الرسالة في حد ذاتها ليس فيها ما يكفي لما يحاولونه ، لذلك نراهم اضطروا اخيرا الى احاطتها بشيء كثير من الاعلان والاشهار والكتابة بالاحرف البارزة .

ماذا فى هذه الرسالة ؟ فيها نظريات فلسفية عامة في الصفات اللازمة للزعامة و فى حالة الامم الابتدائية و فيما يتميز به المتزعم من الزعيم و بيان مكانة الشيخ من الامة والحركة الوطنية و قد شغل كل هذا ثلاثة ارباع الرسالة . ماذا بقي اذن ؟ الشيخ الثعالبى اعتزم الرجوع الى الوطن فمنعته القنصلية الفرنسية بمصر بدعوى ان وفدا من اعيان التونسيين طلب من السفارة بتونس منعه من الرجوع وقد ذكر انني كنت من بين اعضاء هذا الوفد ولم يسم الشيخ الذين ذكروا له وايد له هذا الزعم مراسل الجهاد المصرية في تونس الذى داس على خطابا زعم انني القيته بالكتابة العامة بمحضر الكثيرين ليس من رفاقنا فقط بل وحتى من خصومنا السياسيين وانني قلت فيه « انني لا اشير على الحكومة بمصادرة حرية الزعماء المبعدين بداخل الايالة بل الفت نظرها للزعماء المقيمين في بلاد الشرق » وانني اقصد بهذه الجملة الاخيرة الشيخ الثعالبى ، و دليل آخر قام لديه على صدق من ذكروا وصدق هذا المراسل ايضا : ذلك ان الشيخ كتب الى صديق له يستفسره عن اسماء الاشخاص الذين طالبوا الحكومة بمنعه من الرجوع فاخبره بانهم عشرة و سمى له سبعة منهم وتوهم الشيخ ان المانع لصديقه من تسمية الباقين هو خجله من كوني احدهم وهذا ما جعله يتوارى عن بيان كل الحقيقة للشيخ ، وان الشيخ الثعالبي الذى تأثر بما ذكره له الدساسون وما راسل به الصحف المصرية المدلسون قد جعلته شدة التاثر من هذه الانباء و وقع صدمة المنع على نفسه يثور تلك الثورة على الصداقة والاصدقاء الذين كانوا ولايزالون يجاهدون معه جنبا لجنب و الذين ترجع صلتهم به الى اكثر من ربع قرن .

أن حركتنا الوطنية تعد في الحقيقة جزءا من مظاهر الحياة العامة فى الشرق الاسلامي والبلاد العربية و ان تاثرنا بذلك وصلتنا الروحية بتلك الحركات امر طبيعي لاينكره الا مكابر ، ولقد كنا منذ نشأتنا نتمتع بعطف الصحافة الشرقية على قضيتنا كما اننا لا نغفل الفرص المناسبة لاظهار عطفنا على قضايا الشرق والاقطار الشقيقة كالجزائر والمغرب . ومن خطط الاستعمار المرسومة قطع هذه الصلات والحيلولة بيننا و بين تلك المجموعة الكبيرة من حركات الشرق الناهض .

ولقد ابتدأ بتنفيذ هذه الخطة منذ شهور ونحين لها فرصة الشقاق الواقع بين الحزب الدستوري والخارجين عليه وتحت عنوان الانتصار للمنشقين عن الحزب . ابتدأت تلك الدعاية ضدنا شخصيا وضد حزبنا فى كبريات صحف الشرق . ولقد كنا — ونحن نكافح في الداخل للاحتفاظ بهيئة الحزب وتشكيلاته حتى لا تبطش بها الايدي العاملة على تقويض الحركة — نقرأ تلك الحملات الوقحة والشتائم البذيئة والاكاذيب المزرية تفيض بها اعمدة تلك الصحف باقلام مراسليها المكلفين بتنفيذ تلك الدعاية ؛ وكان من واجبنا — والحق يقال — ان نرد تلك الحملة ، ولكن اشتغالنا بما في الداخل شغلنا عما في الخارج ، و بكل الاسف قد اثرت تلك الحملة بعض التاثير ؛ وغيرت فينا افكار بعض اصدقائنا فى الشرق ومن بينهم الشيخ عبد العزيز الثعالبى الذى لم يتاثر بتلك النشريات فقط بل باقوال اشخاص ومراسلات آخرين . و بما ان اصلاح الغلط الذى وقع بفكرة الشيخ عندنا هو اوكد فقد بادرنا بارسال تكذيب صريح لكل ما ينشر عنا و بالاخص ما نشرته الجهاد من انى كنت ضمن الوفد الذى طالب السفارة بمصادرة الشيخ في رجوعه لبلاده وربما يكون ذلك التكذيب قد نشر على صفحات جريدتي الجهاد والوادى المصريتين كما ارسلنا الى الصحف العربية التونسية نص تكذيب آخر بمناسبة نشر جريدة النهضة لرسالة الشيخ وفي اعتقادنا ان اطلاع الشيخ على نصوص التكذيب وعلى ما ارسله الحزب له من بيانات و وثائق كاف لاصلاح الغلط الذى اوقعوه فيه .

هذا ما عملناه لحد الآن لابطال عمل المفسدين وانا لا نالو جهدا فى تعقب دسائسهم والقضاء عليها حتى لا نترك البلاد فريسة لما يثيرونه من فتن وخصومات متعاقبة آخذ بعضها باطراف بعض . فليهدأ بال شعبنا التونسي وقراء (الامة) بالقطر الشقيق الزاهر من هذه الناحية .

وهنا انتهى الحديث و ودعناه شاكرين سعادته على البيانات التى افضى بها الينا وتكرم باتحاف قراء الامة بفوائدها القيمة .

(الهادى . . .)

من انبأك هـذا ؟

اكد ع. ش. ب بان الشيخ الزواوى قد استعفى ، وانه ارسل صيغة الاستعفاء هو للشيخ باديس روكوماندى ، وانه ارسل صورتها الى الولاية العامة ، وان صورة الرسالة التي ارسلها للنهضة هي طبق الاصل .

هذا كله مفهوم ؛ ولكن من اين اخذ مراسل النهضة صورة الاستعفاء بعينها ومينها ومن انباها اياها فهل اخذها من الشيخ باديس و هوقد رفضها ؟ او من الشيخ السعيد و هو قد كذبها اومن ؟

نرجو الجواب ؟

دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسيوطي والشيخ ابن سينا و من غيرهم كبقراط اليوناني وامبرواز باري و براسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف الباه (النفس) و استئصال شأفتها من الوجود .

و لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض و مبلغ دائهم .

و بعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء وأكثرها نفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف الباه (النفس) .

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية و الاجنبية ثم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيذة الطعم لا تحتوي على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي الباه تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابة الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر .

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الالام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لابأس في استعمالها كلما افتقر الجسم او الدماغ الى التقوية واسترداد النشاط

المستودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتان عدد ٤ بالجزائر — تيليفون ٢٩ — ٣٠

"PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1re CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود و بالخصوص الجلد الرفيع الفيلالي — وكل ما تستحقه صنعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام المعقولة والبشاشة في المعاملة و البيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

عباس تركي

ABBAS TURQUI

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96

Tout le monde préfère . . .

جميع الناس يستحسنون غاز السطاندار الجيد على أن ضوءه الحديث سهل الفتح بامتزاجه

أدبقة بوتيسكة الصولاير علبة عنوان أزرق واحمر مكتوب عليه اسم سطاندار تطاموكتوب اشعلة

le pétrole STANDARD

STANDARD

"AU ROI DU TAPIS"

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE — MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي ونحاس ومسرجين وبرنفيسات وبرنونيات على كل لون جلد فيلالي اصيل كل آلات التطرين

كسوة مدينة افواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قماش حريري وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محازم فيلالي رجالي ونساوي عمارة. اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique.

Tirichine MÉDÉA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

اعلان

احدث السيد عيسى بن يحي بن قاسم ببلدة الاصنام « الشلف » معملا جديدا لصنع الخل الاسلامي الطاهر من الغدر والغش .

ويوجد عنده عسل النحل الجيد الصافي وقفاف الدوم يبيع بالجملة والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكاتب بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

للكـــــــــــــــــــــرى

صيدلة الشمس

لصاحبها الوطني الشهير بن جلول الصيدلي

اقصدوا هذه الصيدلية الوطنية فانكم تجدون بها حسن المعاملة وصفا الادوية مع النصح والمعرفة التامة والاعتدال في الاسعار

محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلان ومالاكوف في بسكرة تليفون ٠٥ — ١

يوجد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين من اقمشة وحراير بانواعها فرنسيةو جزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبشاشة والمجاملة ، فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان .

"AU PALAIS D'ORIENT"

الـزموري محمـد

التاجر بنهج شارط عدد ٣٤ في الجزائر صاحب الشاشية الرفيعة والاسعار الزهيدة ومن اراد التحقيق فعليه بالزيارة

MOHAMED ZEMMOURI

34, Rue de Chartres ALGER

Téléph 60-50 Chèques. Postaux 51-27







اقرأوا هذا :

ان ادارة التامبر ليتيون (الاتحاد)

لها الشرف لتذكركم بفائدة التامبر ليتيون .

اولا ان لكم فرنكين ونصف لكل ورقة من هذا التامبر او خمسة وعشرين فرنك لدفتر كامل ذي ثلاثين فرنك سلعة تاخذونها من الذين يبيعون لكم السلع .

و بهذا التامبر لا يقع لكم الانتظار في خارج المحل عند اخذكم لهداياكم . وتجدون الهدايا في الدكاكين القريبة لدياركم .

والمغازات الكبرى تقبل هذا التامبر ، وتبدل جميع السلع الموجودة عندهم «كغلوري دوفرانس» « قاني بتي » « دومقو » « بتي ديك » وغير ذلك

تامبر ليتيون نهج شارط عدد ١ الجزائر تليفون ٥٤ — ٩٥

الغاز المسمى (غزال)

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحانوت اعطوني بيدون غاز غزال فقط

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE

DES PÉTROLES SHELL

Immeuble 46, Boulevard St. Saëns

— ALGER —

المطبخة المصرية

طعمة لذيذة عربية مسلمة نهج شارت عدد ٣٣ بالجزائر لصاحبها السيد عبد الكريم

Restaurant Egyptien

33, rue de Chartres

ALGER

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim